



10th GOURMAND WORLD **COOKBOOK AWARDS 2004**

COOKING AND DRINKING WORDS THE BEST IN THE WORLD COOK BOOKS

Sweden, 11 February, 2005

1.- BEST CHEF BOOK

All chefs now want to write down their creations and leave a trace of their art. The readers gladly buy them because chefs make their recipes more and more accessible to the average cooks. These chefs cookbooks are becoming better and better, it is a very competitive category this year with many fantastic books. To mention a few in alphabetical order of their competition or country:

BEST IN THE WORLD

..... ***February 11, 2005***.....

FINALISTS

1.-CHINESE

Famous Restaurant Delicacies
New Dishes Collections from Chong Quing Jia Zhou Garden Restaurant
Edited by Restaurant Manager Mrs.Feng Hong Jiao
Recipes from 6 Chefs
(Chong Quing Publishing House)

2.-DUTCH

Forgotten Vegetables and Fruit
Uit de Grond Koken Met Vergeten Groenten en Fruit
Wouter Keersmaeker, Filip Verheyden
Photos: Tony Leduc
(The House of Books – Belgium)

3.- ENGLISH - UK

How to Cook Better
Shaun Hill
Photographs by Jason Lowe at the Merchants House
(Mitchell Beazley)

4.-ENGLISH - USA

Bouchon
Thomas Keller

With Jeff Cercielli, Susie Heller and Michael Ruhlman
Photographs by Deborah Jones
(Artisan)

5.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

Feast

Franck Dangereux – Restaurant La Colombe
(Quivertree – South Africa)

6.- FINLAND

Koti Keittiossa
Hans Valimaki
(Otava)

7.-FRENCH – FRANCE

Tentations
Philippe Conticini
Photographies de Francis Waldman
Stylisme de Blandine Boyer
(Marabout)

8.-FRENCH – REST OF THE WORLD (FRANCOPHONE)

Gerard Rabaey
Le Pont des Delices
Recettes de Gerard Rabaey
Rédigées en Collaboration avec Jean-Luc Ingold
Photographies: Pierre-Michel Delessert
Conception Graphique: Oscar Ribes
(Favre-Switzerland)

9.-GERMAN

Horst Peterman, Cuisinier
ISBN: 3-85502-829-X
(At Verlag-Switzerland)

10.-GREECE

Aromatic Cuisine: Cooking with Herbs and Spices
Vangelis Driskas
Photography: Andreas Efstathiou
(Patakis)

11.-INDIA

Moti Mahal's Tandoori Trails
Monish Gujral
Introduction: Uma Vasudev
(Roli Books)

12.- ITALY

Finger Food
Heinz Beck
Foto di Janez Puksic
(Bibliotheca Culinaria)

13.- JAPAN

Nobu Style
Matsuhisa Nobuyuki
Photography: Eiichi Takahashi
Designer: Yoshiro Nakamura

(Shibata)

14.- SPAIN-CASTELLANO

Clorofilia

Andoni Luis Aduriz

Design: Santos Bregaña, Anne Ibañez Guridi

Photography: José Luis López de Zubiria

Coordinación: David de Jorge

(Cuadernos Mugaritz de Gastronomía)

15.-SPANISH –LATIN AMERICA

Gato Dumas, Mis Historias y Mis Recetas

(Grijalbo-Argentina)

16.- SWEDEN

Pontus by the book, Smaker, dofter och recept fran det gröna huset

Pontus Frithiof

(Atlantis)

17.-TURKEY

Cuisine of Gonül Candas, by Gonül Candas

(Arkadas)

18.- VIETNAM

Didier Corlou's

Vietnamese Cuisine – Ma Cuisine Vietnamienne

Text and Recipes: Didier Corlou

Photographs: Jean François Mallet

Editing (French Version) and Translating (English Version): Eric Andre

Coordination and Traditional Recipes: Nguyen Thanh Van

Adviser for glossary and traditional cuisine: Nguyen Dinh Rao

Design: Tandt Design

(Sofitel Metropole Hanoi)

2.-BEST DESSERTS BOOK

There is a worldwide increase in the interest for desserts and pastry, which are quickly becoming global. The trend is the strongest in Asia. This year there are many outstanding books, including those of our finalists from Denmark, France, Italy, Sweden, etc. We love the expressive title of the Italian book “Comemusica”, Eat Music. There are more and more links between music and food, two fast growing markets for consumers in the 21st century.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11, 2005*.....

FINALISTS

1.- ARABIC

The Best Desserts
Fatema Ahmad
(Dar Hanybal-Libya)

2.- BRASIL

Delicias da Confeitaria
Avelino Silva
(Melhoramentos)

3.-DANISH

La Glace
12 Cakes for 12 Fairy Tales, One for each Month of 2005,
The Year Andersen 200th Birthday.
Marianne Stagetorn Kolos, and HC Andersen
In English or Danish
(P.P.Forlag-Denmark)

4.-ENGLISH - UK

Cakes, Regional and Traditional
Julie Duff
(Grub Street)

5.-ENGLISH – USA

Baking Illustrated
The Editors of Cooks Illustrated
(America’s Test Kitchen)

6.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

Sugar
Simple Sweets and Decadent Desserts
Anne Olsen
(Whitecap-Canada)

7.-FINLAND

Hapan Leivästä Sacher Kakkuun
Marjo Jokinen – Leila Kekkonen
(Otava)

8.-FRENCH - FRANCE

Faites Vos Confitures en Deux Coups de Cuillère à Pot

**Francis Miot, Meilleur Confiturier de France,
Triple Champion du Monde
(Images et Decouvertes)**

9.-FRENCH-REST OF THE WORLD (FRANCOPHONE)

**Patisserie Gourmande
Madame Kheira Bacha
(Editions Maison des Livres – Algerie)**

10.-GERMAN

**Konditorei, Patisserie, Bäckerei by Erich Breiteneder, Eduard Fruth,
Josef Hassler, Helga Hölbling, Maximilian Liebl, Gerhard Montibeller,
Rupert Reinprecht, Klara Schranz and Udo Schranz,
Photos: Stockfood, Wolfgang Kraml and Leopold Forsthofer
(Trauner Verlag –Austria)**

11.-ITALY

**Comemusica, Elementi di Pasticceria
Luca Mannori
Foto di Giancarlo Bononi
Art Director: Salvatore Pulina
Prologos: Emilia Coccolo Chiriotti, Pierre Hermé, Iginio Massai, Gabriel
Paillasson, Fulvio Scolari, Francisco Torreblanca
ISBN 88-85022-81-2
(Chiriotti Editori)**

12.- JAPAN

**The Dessert Book
Hidemi Sugino
Photographer : Gozen Koshion
(Shibata)**

13.- PORTUGAL

**Popular Portuguese Confectionary
Chefe Silva – Bilingual Portuguese/English
(Texto)**

14.- SPAIN - CASTELLANO

**Postres
Angelita Alfaro
(El Pais Aguilar)**

15.- SPAIN - CATALAN

**Cocs I Dolcos de Poble
Associacio Cultural Tossalgròs
(Carena Edicions)**

16.- SPANISH – LATIN AMERICA

**Pasion por el dulce de leche,
Miriam Becker
(Atlantida – Argentina)**

17.- SWEDEN

**More than just applecake - Mer än bara äppelkaka
Claes Karlsson
(B. Wahlströms)**

18.- VIETNAM

Fried Cakes, by Luong Quynh Back

Editor : Tieu Quynh

(Nha Xuat Ban Tong Hop Tp Thi Minh K

3.-BEST SINGLE SUBJECT FOOD BOOK

This is one of the two categories (with Easy Recipes) with the largest number of entries, first within the National or Regional competitions, then as finalists for “Best in the World”. The winner in this category is nearly always a surprise. This year, there are truly excellent books, for instance those in Dutch, English-UK, English-USA, French, German or Spanish, but others could also win. It should be known that the French “Bouillabaisse” book is the first book not only for the author, but also for the publisher. Another surprise is the book on Truffles, published in Germany, not in France or Italy, by experienced publisher Peter Feierabend.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11, 2005*.....

FINALISTS

1.-BRASIL

Arroz Sem Feijao
Chef Allan
Fotos : Helena de Castro
(Melhoramentos)

2.-CHINESE

Xiangji Miandman Shipndiaoke by Yang Liu
The Best Flour Sculptures
(Hunan Technical Publishing)

3.-DANISH

Olivenolier
Rie Boberg
(Politiken Boger)

4.-DUTCH

Witloof from Belgium
Liesbeth Hobert, Felix Alen, Frank Croes
Photos : Frank Croes
(The House of Books – Belgium)

5.-ENGLISH-UK

The River Cottage Meat Book
Hugh Fearnley-Whittingstall
Photography by Simon Wheeler
(Hodder and Stoughton)

6.-ENGLISH - USA

The Lavender Cookbook
Appetizers – Side Dishes - Meat and Seafood
Breads – Desserts and More
By Sharon Shipley
(Running Press)

7.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

Spicery, A Cook's Guide to Culinary Spices
Ian and Elizabeth Hemphill
(Hardie Grant Books-Australia)

8.-FINLAND

Rye, by Ulla Rauramo
(Atena Kustannus)

9.-FRENCH -FRANCE

La Bouillabaisse
Lou Bouil – Abaïssou
Un Plat, Un Emblème, Un Art de Vivre
Brigitte Poli et Dominique Samanni
(Benezet)

10.-FRENCH –REST OF THE WORLD- FRANCOPHONES

Basilic
Thym, Coriandre et Autres Herbes
Jean Paul Grappe, Chef de Cuisine et Professeur à L'Institut
De Tourisme et d'Hotellerie du Quebec
(Les Editions de l'Homme – Canada)

11.-GERMAN

Truffle, A Culinary Obsession, by Patrik Jaros
Photographers: Raffaella and Raoul Manuel Schell
ISBN: 3-89985-307-5
(Feierabend-Germany)

12.-INDIA

Potato
Megha Patil
(Penguin)

13.-INDONESIA

“Chili” by Yasa Boga
(Gramedia)

14.- ITALY

L'Italia del Cavolo
Introduzione di Stefano Scansani
Testo di Biepo Pucciarelli
Foto di Janez Puksic
(Bibliotheca Culinaria)

15.- JAPAN

Fascinating Lamb
Hayajima Ken
(Asahiya)

16.- RUSSIA

The Loo Kebabs
(AST Press)

17.- SPAIN - CASTELLANO

La Cocina al Vacio
Joan Roca, Salvador Brugués
Dirección Editorial : Celia Pujals

Dirección Artística : Xavier Corretje
Fotografía : Francesc Guillaemet
(Montagud)

18.-SPAIN - CATALAN

El Café i La Cuina del Café
Josep M.Morell
Jordi Delsams
(Pages Editors)

19.-SPANISH – LATIN AMERICA

La Flor Morada de los Andes, Historia y Receta de la Papa y otros
Tuberculos y Raices – 240 Recetas
Sara Beatriz Guardia
(Universidad de San Martin de Porres – Perú)

20.- SWEDEN

Potatoes Party and facts – biggest, best and tasty -
Potatis. Fest & fakta – störst, bäst, godast!
Dan Berntsson och Lars Petterson
Photos : Jan Dahlqvist
(Mediabolaget)

21.- TURKEY

Bir Ot Masali
A Tale of Wild Greens
Tijen Inaltong
(Iletisim)

22.-VIETNAM

To Make Easy Cakes with Eggs
by Tieu Quynh
(Nha Xuat Ban Tong Hop Tp Thi Minh Kai Q1)

4.-BEST FISH AND SEAFOOD BOOK

The quantity, and even better, the quality of fish and seafood cookbooks are rising worldwide. Most of them have a strong local or regional angle, which is very interesting for culinary history, and social culture. While desserts or other components of the meal have a strong globalization trend, fish and seafood books are grounded locally, while they would seem free by nature to swim across boundaries. Some of the best books this year illustrate this, in Danish, Dutch, English (Irish) or French (Charentes).

BEST IN THE WORLD

..... *February 11, 2005*.....

FINALISTS

1.-CHINESE

Yang Chu Bao Du Chen
The Best and Finest Fish for Health
Edited by Chao Jian Hua
Recipes by 10 Chefs from Shanghai
(Shanghai Practical Science Publishing)

2.-DANISH

Rejer-Hellefisk
Royal Greenland Chef
Foreword : Prince Henrik of Denmark
(Aschehoug)

3.-DUTCH

Noordzeevis voor gourmets Zeesterren, by Karel Puype
Reportage Photo: Norbert Maes
Food Photographer: Stephane Verheye
ISBN: 90-5856-139-9
(Stichting Kunstboek)

4.-ENGLISH - UK

Fresh
Great Simple Seafood
Mitchell Tonks
(Penguin)

5.-ENGLISH – USA

Go Fish : Fresh Ideas for American Seafood
Laurent Tourondel
(John Wiley)

6.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

Irish Oyster Cuisine
Mairin Ui Chomain
(A and A Farmar – Ireland)

7.-FINLAND

Äyriäiset Ja Simpukat
Anna-Maija Tantt
Jyri Muttonen
(Otava)

8.-FRANCE

De la Mer à l'assiette, by Gerard Allemandou
Recettes du Restaurant La Cagouille
Aquarelles de Serge Benbouche
(Editions du Pacifique)

9.-GERMAN

Fische der Algarve
Ein kulinarischer Streifzug durch Markt und Küche
Nico Böer
(Edition Marisol – Portugal)

10.- GREECE

Flavours of the Sea
Vasilis Frantzolas
(Patakis)

11.- ITALY

Tonno E Pesci Del Mediterraneo
Instituto Superiore Arte Culinarie Etoile
(Etoile Edizioni)

12.- JAPAN

Sushi Decoration for the Four Seasons
Aoyama Shuji
(Asahiya)

13.-NORWAY

Sult Fisk
Peter Lawrance and Bernt Bucher – Johannessen
(Schibsted)

14.- PORTUGAL

Bacalhau A Portuguesa
Codfish – The Portuguese Way
Chefe Silva – Bilingual Portuguese/English
(Texto)

15.- SPAIN – CASTELLANO

El Marisco en Galicia
Varios Autores, con Rafael Anson, Presidente de la Academia Española de
Gastronomía
Photography: Sacha Hormaechea
(Lumweg)

16.- SPANISH – LATIN AMERICA

Cocina Peruana
Pescados y Mariscos
Gloria Hinostroza
(Escuela Profesional de Turismo y Hoteleria – Universidad San Martin de
Porres)

5.-BEST HEALTH AND NUTRITION BOOK

It is clear from our competition point of view that the worries about food and health are no longer increasing, but are stable or decreasing, depending on the different countries. The concern is still larger in the anglo-saxon countries, thus there are many excellent books in the UK or the US. It is also true that the health and nutrition aspect has always been a major component in most Asian countries, much before it became a strong issue in the west. There is much to learn from Asian cookbooks in this category. Health is also very important across Scandinavia.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-BRASIL

O Livro das Dietas
Guia de Nutricao e Sude
(Impala)

2.-CHINESE

Yang Chu Bao Du Chen
The Best and Finest Fish for Health
Edited by Chao Jian Hua
Recipes by 10 Chefs from Shanghai
(Shanghai Practical Science Publishing)

3.-DUTCH

Licht en Lekker
De Wereldkeuken Met Bodystyling
Francine Vermeiren
Photos : Luk Thys
Food Styling : Els Goethals
(Standaard Uitgeverij-Belgium)

4.-ENGLISH - UK

Fat Girl Slim,
Ruth Watson
Photography by Georgia Glynn Smith
(Quadrille)

5.-ENGLISH - USA

The Dish on Eating Healthy and being Fabulous
Carolyn O'Neil, M.S., R.D.
Densie Webb, Ph.O.,R.D.
(Atria Books)

6.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

The Lowcarb Gourmet
Karen Barnaby, Executive Chef at the Fish House in Sandy Park
(Harper Collins – Canada)

7.-FRENCH - FRANCE

Les Vertus des Plantes
Jean Marie Pelt
Photographies: Peter Lippman
(Editions du Chêne)

8.-GERMAN

Die Gesunde Küche, by Gerard Jeitler and Chef Johan Pabst
(Kneipp Verlag – Austria)

9.-GREECE

Healthy Greek Food
The Mediterranean Diet: Ingredients and Recipes
Alekos Valavanis
(Fotorama)

10.-INDIA

The Diabetic Cookbook
Frenny Billimoria with Surinder Wadhawan
(Penguin)

11.-ITALY

L'Erbario di Tolkien
Ricette e Rimedi Naturali
Della Terra di Mezzo
Luisa Vassallo – Cinzia Gregorutti
(Ancora)

12.-JAPAN

Home “Yakuzen” Café
64 Herbal Teas and Recipes
Nanasawa Naomi
(Shodensha)

13.-KOREA

Good Morning Meals for Early Risers
Yang Ji Lee
(Chungrim)

14.- SPAIN - CASTELLANO

Malavella, El Agua Original
Mas de 70 Recetas de los Mejores Cocineros
Textos de Natalia Piernas y Maria de Planell
Fotografias de José Luis Galiana
(Viena Ediciones)

15.-SPAIN - CATALAN

La Cuina Ecológica
Josep Lladonosa I Giró
(Pages Editors)

16.-SPANISH – LATIN AMERICA

Macrobiótica para todos
Las Deliciosas Recetas del Restaurante YIN YANG
Perla Palacci de Jacobowitz
(Deva's-Longseller-Argentina)

17.-SWEDEN

Recipes for all Hearts - Alla hjärtans recept

Cecilia Magnusson & Örjan Klein

(MOW, Hjärt & Lungfonden)

18.-TURKEY

**Türçe Diabet Yemek Kitabı Das Türkische Diabetiker-Kochbuch in Turk
and German**

Sevda Aktas, Birgit Ranacher

(Krenn-Germany)

6.- BEST FOOD BOOK FOR CHILDREN AND FAMILY

There is a worldwide interest for making cooking fun for the whole family and the children. The best chefs now become involved, for instance Art Smith, from the Oprah Winfrey Television Show in the USA, or the Three Stars Michelin, Pourcel twins from France. On the other hand, most children or babies cookbooks are now truly excellent from a nutrition point of view, really helping parents.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-BRASIL

Receitas de Princesa
Allan Vila Espejo
Disney – Princesa
(Melhoramentos)

2.-DUTCH

Smikkelen – Smullen
Kookboek voor Kinderen
Met Voedselallergieën
Anne Marie Reuzenaar
(Kosmos)

3.-ENGLISH – UK

Brain Foods for Kids
Nicola Graimes
(Carroll and Brown)

4.- ENGLISH - USA

Kitchen Life : Real Food for Real Families – Even Yours
Art Smith, Oprah Winfrey’s Personal Chef
(Hyperion)

5.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

The Baby’s Table
Brenda Bradshaw
Lauren Donaldson Bramley, M.D.
(Random House –Canada)

6.-FRENCH - FRANCE

Mon Jardin Gourmand
Recettes : Jacques et Laurent Pourcel
Conte : Louissette Gouverne
Stylisme : Nathalie Richin
Illustrations : Olivier Girault
Photos : Jean Pierre Duval
(Romain Pages)

7.-GERMAN

Backen und Bauen
Die Kuchen, Werkstatt für Kinder
Ruth Kreider-Stempfle
Bettina Frensemeier
(Gerstenberg-Germany)

8.- ITALY

Golose Ricette e Allegre Storielle per fare di ogni bambino un buongustaio
Carmela Cipriani, Arrigo Cipriani
(Sperling e Kupfer Editore)

9.- SPAIN - CASTELLANO

Niños, ¡A la Cocina !
80 Recetas dulces para disfrutar cocinando con niños de todas las edades.
Esmeralda Berbel
Ilustraciones : Africa Fanlo
(Alba Editorial)

10.-SPAIN - CATALAN

Sopeta Una, Sopeta Dues, Sopeta Tres
Cuina per a Nens
Jaume Subiros, Josep Maria Monje di Buixos de Juan Antoni Poch
(Empuries)

11.- SPANISH – LATIN AMERICA

Cocina para Superbebes
(Utilisima – Argentina)

7.-BEST INNOVATIVE FOOD BOOK

This is the category where authors and publishers could learn the most, as there are really outstanding new ideas from all our finalists. Most innovative cookbooks show that photography is leading and winning against text.

BEST IN THE WORLD

..... ***February 11,2005***.....

FINALISTS

1.-BRASIL

Balcao – Dez Anos
Mario Prata,
Guto Lacaz, Marco Ricca, Deborah Bloch, Gloria Kalil
(Balcao)

2.- CHINESE

Xiangji Miandman Shipndiaoake by Yang Liu
The Best Flour Sculptures
(Hunan Technical Publishing)

3.-DANISH

Kaffe
Rasmus Kjaer, Jens Henrik Thomsen
Fotos: Jes Bausmann
(Aschehoug)

4.-DUTCH

Lekker Single
Fifty Easy and Inspiring World Recipes for Foodies and Veggies
Marc Declercq
William Wouters
Fotografie : Kris Vlegels
(The House of Books – Belgium)

5.-ENGLISH-UK

The Arab-Israeli Cookbook,
Robin Soans
With a foreword by Claudia Roden
(Aurora Metro Publications)

6.-ENGLISH - USA

Cooking New American: How to Cook the Food you Love to Eat
Fine Cooking Editors
(Taunton Press)

7.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

Modern South African Cuisine
Garth Stroebe
Photography: Neil Corder
(Struik- South Africa)

8.-FRENCH - FRANCE

Spoon Cookbook

**Par Alain Ducasse, Christophe Moret, Frederic Roberts, Massimo Luvara,
David Bellin**

Préface : Anthony Rowley

Introduction: Patrick Jouin

Photographies: Thomas Duval

Directeur Artistique: Philippe David

(Les Editions Alain Ducasse)

9.- FRENCH – REST OF THE WORLD (FRANCOPHONE)

Laurent Godbout,

Chef Chez L'Épicier

(Les Editions de L'Homme – Canada)

10.-GERMAN

Kochen = Kunst

Melanie Brugger

Fotografiert von Matthias Auer und Thomas Zwysig

(Orell Füssli – Switzerland)

11.-ITALY

La Cucina Futurista – La Cucina Liberty

Maria Salerni

(Libri Liberi)

12.- JAPAN

Dog's Café – Sophisticated Recipes

Specially Adapted for Your Dog

Morita Ikuo

(Bunka)

13.-SPAIN - CASTELLANO

La Cocina Creativa en Andalucia

Fernando Martin Martinez

Fotos: Felipe Crespo Fuillerat

(Arguval)

14.-SPAIN - CATALAN

Dalicies, A Taula Amb Salvador Dali

Jaume Fabrega

(Cossetania)

15.- SPANISH – LATIN AMERICA

Cocina para Enamorar

Rodrigo Trincado Saavedra

Photos: Maria Angelica Lamas Lamas

(Editorial Don Bosco-Edebe-Chile)

16.-SWEDEN

Street Food

Marcus Samuelsson

(Natur & Kultur/Fakta etc. I samarbete med TV4)

8.-BEST EASY RECIPES BOOK

The cookbooks in this category are usually bestsellers in their home countries, but they are not translated often, which is unfortunate. Will this be the case this year, with strong books from the USA, Australia, Belgium or Norway, among others?. They do have international potential: for instance few cookbook authors are as talented writers as Stephanie Alexander, to be enjoyed by all readers. The “Base”, from Belgium, is the same in most western cuisines, it is a basic book needed by all, with an intriguing bible book format, quite innovative for a cookbook.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-ARABIC

Our Food, Recipes that the Libyan Home has Known in the Past 50 Years,
by Hamed Albraney
(AD-Danal Jamhiriya – Libya)

2.-BRASIL

Só Delicias – 300 Recetas
(Claudia Cozinha)

3.-CHINESE

141 Best Recipes for the Family, by Xu Rui Xing
Photos by Toku Chao
(Beijing Scientific Publishing)

4.-DANISH

Kokkendagbogen
Aret Rundt Med Mag Og Traditioner Tips Og Dekoration
Annette Eckmann
(Lindhardt Og Ringhof)

5.-DUTCH

De Basis
Filip Verheyden
Photos : Tony Le Duc
(Homarus-Belgium)

6.-ENGLISH-UK

Fifty Recipes to Stake Your Life On
A Culinary Memoir by Charles Campion
(Time Well Press)

7.-ENGLISH-USA

The Gourmet Cookbook : More Than 1000 Recipes,
Edited by Ruth Reichl
(Houghton Mifflin)

8.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

The Cook’s Companion, Second Edition

The Complete Book of Ingredients and Recipes for the Australian Kitchen
Stephanie Alexander
(Penguin-Lantern-Australia)

9.-FRENCH-FRANCE

Comment les cuisiner,
Arlette Sirot – Colette Gouvion
Photographies: Pierre Soisson
(Editions du Rouergue)

10.-FRENCH-REST OF THE WORLD -FRANCOPHONES

La Base
Filip Verheyden
Photos: Tony Le Duc
(Homarus – Belgium)

11.-GERMAN

Kochen – Das Neue Buch Mit Dem Löffel
(Zabert Sandmann-Germany)

12.-GREECE

Ancient Greek Recipes
George-Alexander Lafkas
(Eleusis)

13.-HUNGARY

Gyorsan, Valami Finomat!
35 Perces Etelek
Stahl Judit
(Park Publishing)

15.-INDONESIA

Masakan Indonesia Untuk Jamuan, by Hayatinufus A.L.Tobing
(Gramedia)

16.- ISRAEL

Food, The Great Book of Recipes
Nourriture, Le Grand Livre de Recettes
Alex Libec
(Keter Publishing House)

17.-ITALY

La Cucina Delle Nonne
La Vera Cucina Tradizionale Italiana
(Rusconi Libri)

18.-JAPAN

Easy Very Good Taste
Speedy Dishes
Many Authors
(Sekaibunka-sha)

19.- MALAYSIA

Kuih Melayu – Manis - Pedas
Norzailina Nordin
(Times)

20.-NORWAY

Stiansen Til Hver Dags

World Champion Presents Every Day Cooking

Foto: Christian Brun

(Dinamo)

21.- RUSSIA

Dinner and Breakfast for every day

(AST Press)

22.-SLOVENIA

Cuisine Slovaque

Cookery Book for Everybody, by Maria Szemesova

(Vydavatelstvo Topas)

23.-SPAIN – CASTELLANO

La Cocina de las Abuelas, Recetas Tradicionales Andaluzas

Maria Galiana

(MR Ediciones)

24.-SPAIN – CATALAN

La Cuina que No Amoïna

Mireia Carbó

Proleg de Llorenç Torrado

(Viena Edicions)

25.-SPAIN – EUSKERA

Sukaldean

Hasier Etxeberria, David de Jorge

(Lur)

26.- SPAIN – GALLEGO

Cocina Básica – Pare Quien Non Sabe Nin Fritir

Gloria Gallego

(Xerais de Galicia)

27.- SPANISH – LATIN AMERICA

Cocina Chilena

Mónica Pardo Blum

Fotografias: Guy Saint Clair

(Cultura S.A.de Ediciones – Chile)

28.- SWEDEN

Beetroot and rabarb - Rödbetor & Rabarber

Marie & Peter Skogström

(Kakao Forlag)

29.-TURKEY

Grandmother Kitchen

Anneannemin Mutfagi

By Yelda Sonmez

Photography Can Comert

(Kultur Yayinlari)

9.-BEST FOREIGN COOKBOOK

The number of cookbooks in this category continues to increase. Authors and publishers respond to the demand from the readers who want to travel through their cookbook. The increase in translations is much slower than the increase in the number of cookbooks. This is quite true in English, French or German, where the best foreign cookbooks are often published. Special mention has to be made here of the US publisher Hippocrene, and its founder George Blagowidow, who has the best backlist in the world of specialized foreign cookbooks, usually written by experts.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-ARABIC

The Oriental and Occidental Desserts

Fatema Ahmad

(Dar Hanybal – Libya)

2.-BRASIL

Os Sabores da America

Cuba, Jamaica, Martinica, Mexico

Rosa Belluzzo

(Senac)

3.-DANISH

Kys Venden

Nikolas Kirks Rejsekogebog Fra

Ostafrika Og Kina

Nikolas Kirk

(Lindhardt Og Ringhof)

4.-DUTCH

Tapas

En Andere Hartige Hapjes!

(Tirion – The Netherlands)

5.-ENGLISH - UK

The Food of Spain and Portugal

A Regional Celebration by Elisabeth Luard

(Kyle Cathie)

6.-ENGLISH - USA

A Swedish Kitchen: Recipes and Reminiscences

Judith Pierce Rosenberg

(Hippocrene)

7.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

Noodle Pillows

A Journey Through Vietnamese Food and Culture

Peta Mathias

(Exisle Publishing – New Zealand)

8.-FRANCE

**Les Petits Plats Scandinaves
de Peter Thulstrup
Les Petits de Petitrenaud
(Minerva)**

9.- GERMAN

**Kulinarishes Arabien
Marokko, Tunesien, Libyen, Agypten, Dubai, Jordanien, Syrien, Libanon
Florian Harms, Lutz Jäkel
(Christian Brandstätter-Germany)**

10.-GREECE

**Traveller in the Kitchen
Vicky Smirli
(Ellenika Grammatika)**

11.-JAPAN

**Contemporary Korean Cooking
from Restaurant in Tokyo
Kim Tohuko
(Asahiya)**

12.- SPAIN - CASTELLANO

**Sabores del Perú
La Cocina Peruana desde los Incas hasta nuestros dias.
Erika Fetzer
(Viena Ediciones)**

13.-SPANISH – LATIN AMERICA

**La Cocina Judia Moderna en America Latina
Bona Diana Ergas
(Mila – Argentina)**

14.- SWEDEN

**With a taste of India - Med smak av Indien. Milda dofter och rika smaker
fran Nordindien
Naresh Mehra, Dag Hermelin
(ICA)**

10.-BEST LOCAL COOKBOOK

For those worried about food fusion or globalization, the market for local or regional cookbooks is strong. It is a fact that a large number of local cookbooks are sold outside their area. The cookbook and the food might be local, but the appeal is global. Among others, that is the case this year for the finalists : from Brasil (Listen to the recipes sung to northeast Brazilian music!), from the US the Southern Table brings to Alabama world star status and quality, from Ireland one of the best food culture in Europe, etc. The French finalist is a celebration of the food of the local areas where rugby is played, mostly in the southwest: rugby has never yet been successful in Brittany, the Celtic area of France.

BEST IN THE WORLD

.....*February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-BRASIL

Sotaque Maranhense Na
Arte de Cozinhar – Livro – CD
Estados do Nordeste
Jose Ignacio Moraes Rego
Musico Wellington Reis,
(Reis Wellington)

2.-CHINESE

Home Made Sichuan Flavor, by
Guo Ming Hui
(China Light Industry Publishing – Beijing)

3.-ENGLISH - UK

The Scottish Kitchen
Christopher Trotter
The National Trust for Scotland
(Aurum)

4.-ENGLISH - USA

Southern Table
Recipes and Gracious Traditions from Highlands Bar and Grill by
Frank Stitt
Foreword Pat Conroy
(Artisan)

5.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

Around Ireland with a Pan
Food, Tales and Recipes
Éamonn O’Catháin
(Liberties Press-Ireland)

6.-FINLAND

Recipie Book – Receptbok
Fredrika Runeberg
(Svenska litteratursällskapet I Finland-Sweden)

7.-FRENCH -FRANCE

La Cuisine des 3èmes Mi-Temps – Cuisine Rugby
Philippe Toinard
Préface : Franck Mesnel
Responsable Editoriale : Isabel Brancq-Lepage
Conception Graphique et Couverture: Vivien Gilbert
Maquettiste: Alexandra de Wilde
Photographe : Franck Guignochau
(Editions Pain D'Epices)

8.-FRENCH – REST OF THE WORLD - FRANCOPHONE

Cuisine Kabyle
Les Spécialités Montagnardes Inconquis
Madame Bouhamed
(Les Editions El Manel-Algeria)

9.-GERMAN

Det Kleene Zille-Kochbuch
Gerichte mit Geschichte aus Berlin und Brandenburg
(Fackelträger Verlag-Germany)

10.-ITALY

Cucina del Pavese della Lomellina e dell'oltrepo
Annalisa Alberici
(Franco Muzzio Editore)

11.-JAPAN

French Countryside Cookbooks
Bourgogne, etc.
(Surugadai)

12.-MALAYSIA

Khas Nyonya
Resipi Singapura Unggul
Pn Leong Yee Soo
(Times)

13.-SPAIN - CASTELLANO

Cocina de Canarias
La Evolución
Rogelio Quintero, Pedro Rodriguez
Fotos: Roger Méndez
(Roger Mendez Fotografo, S.L)

14.-SPAIN - CATALAN

De La Terra Al Rebost
Un Passeig Gastronomic per la Provincia de Barcelona
Judith Calix, Cristina Serret
Photos: Txema Salvans, Becky Lawton, Carmen Vila, Patxi Uriz
Director: Tana Collados
(Diputación de Barcelona)

15.-SPANISH – LATIN AMERICA

Alpaca, El gran sabor Andino

Edición General : Hugo Carrillo Cavero
Coordinación General: Gisela Ottone Castañeda
Dirección : Maria Elena Cornejo
Diseño : Mary Ottone Castañeda, Johan Ugarte Paredes
(Desco – Huan Cavelica – Perú)

16.- SWEDEN

The good life in Jämtland and Härjedalen -
Det goda livet I Jämtland och Härjedalen
Ulla Tham, Tage Levin
(Jengel, Heimbygda, Jämtland Härjedalen Turism)

17.- TURKEY

Bir Yemek Masali
Anatolian Cuisine Cookbook,
Sahrap Soysal
(Dogan Kitap)

11.-SPECIAL AWARDS OF THE JURY

Each national jury can give one “Special Award of the Jury” or even two in some unusual cases. Less than one out of 4 national competitions have Special Awards. The winners do not compete again, and they are sure to be honoured on the stage if they come to the “Awards Ceremony” for the Gourmand World Cookbook Awards “Best in the World”.

ENGLISH - UK

Exotic Fruits and Vegetables A-Z

Josephine Bacon

(Upso)

Josephine Bacon is one of the best five translators in the world. This is because she is also an excellent writer and culinary historian.

The Arab – Israeli Cookbook

Robin Soans

With a foreword by Claudia Roden

(Aurora Metro Publications)

Every day people may do more and have better simple recipes for peace.

ENGLISH - USA

On Food and Cooking: The Science and Lore of the Kitchen, Completely Revised and Updated, 20th Anniversary Edition

Harold McGee

(Scribner)

This is one of the ten most important food books of the past twenty years. Its influence is not often credited, but is felt everywhere in the world, increasingly over the past five years.

FRANCE

Et si l’on partageait Notre Passion du Goût?

Petites Histoires et Grandes Recettes

Textes de Camille Esteban

Photographies de Philippe Asset

Direction: Claude Lebey

En collaboration avec Sophie Jayet-Palomares, Direction de la Communication d’Unilever Bestfoods France

(Albin Michel)

Small stories and great recipes make a superb innovative cookbook.

"Supplique au Pape pour enlever la Gourmandises de la liste des Péchés Capitaux"

Lionel Poilâne et ses amis

(Editions Anne Carrière)

GREECE

Exotic Cuisines

Vefa and Alexia Alexiadou

(Vefa Alexiadou)

Vefa and Alexia Alexiadou have a unique capacity to publish books both from a Greek and an international point of view.

GERMAN

**Mein Kochbuch – Gérard Depardieu Mein Kochbuch
Chef Laurent Audiot, Restaurant La Fontaine-Gaillon**

Photos: Nicolas Bruant

Textes : Karen Howes

ISBN: 3-89883-098-5

(Zabert Sandmann-Germany)

Gerard Depardieu has even more passion for food and wine than acting. It shows through this very personal cookbook.

**Türçe Diabet Yemek Kitabı – Das türkische Diabetiker Kochbuch
in Turk and German**

Seuda Aktas, Birgit Ranacher

(Krenn-Austria)

This diabetes book in Turk and German is a breakthrough, and a symbol when Turkey wants to join Europe.

SPAIN - CASTELLANO

Las Voces y Refranes del Olivo y el Aceite

Recopilados por Augusto Jurado

(C+G Comunicación Gráfica)

The Jury wants to reward this very personal work of expert knowledge.

Sabores del Mediterráneo

Aportaciones Teóricas para Gestionar un Patrimonio Alimentario Común

Jesús Contreras, Antoni Riera y F.Xavier Medina, Coordinadores.

(Institut Europeu de la Mediterrania, Fundación Viure el Mediterrani)

The top food experts on the Mediterranean from all continents have joined to suggest ways to manage the food culture shared by all people of the Mediterranean.

SPAIN – CATALAN

Nova Cuina Catalana: De la Tradicio a la Innovacio

New Catalan Cuisine from Tradition to Innovation

Premis Dr.Modest Furest I Roca,

Vichy Catalan

Confraria Gastronómica del Agua

(Buffet Ambigu)

There is a very solid group of new catalan chefs that have taken new catalan cuisine to the forefront of world creativity.

SPANISH – LATIN AMERICA

El Aljibe, un estilo natural.

Más de 200 recetas cubanas, Restaurante de La Habana

Alicia Garcia

Sergio Garcia

ISBN 959-264 018 1

(Editorial Si-Mar-Cuba)

Real Cuban cuisine is a well known treasure.

**Cocina de Sinaloa, el Imperio de los Sabores por Martha Chapa y Martha Ortiz
Fotografía de Guillermo Kahlo (Educación y Cultura – Estado de Sinaloa –
Difocur)**

*The text and recipes are superb, another miracle of the Mexican regional cuisine.
The production of the book, the design and the photos are set a new standard for
excellence in America. It is one of the two best books in all Latin America this year.*

SWEDEN

Red deer, biology, hunt, cooking

Kronhjort. Biologi, jakt, tillagning

Johan Trygve Solheim, Per Klaesson, Kare Vidar Pedersen

(Bonniers)

*One of the very best books from all of Scandinavia shows again that meat is
back in favour.*

12.-BEST COOKBOOK TIED TO TELEVISION

Food shows on television have been the major factor in the amazing growth of the cookbook market since 1994, the start of the “Gourmand World Cookbook Awards”. We are grateful, and have a special category for cookbooks inspired by television. The pioneer is the BBC, still leading in quality food shows and hosts such as Ainsley Harriott. There are other television markets with strong programs, such as France, with Babette. Norway or Sweden are now even exporting their food television stars, Andres Viestad and Tina Nordstrom. The “Gourmand World Cookbook Awards” usually have hosts who are international television stars, such as Julie Biuso, from New Zealand, Chef Wan from Malaysia, Yvan Cadiou from France, or in Sweden this year, Richard Juhlin. The books in this category generally have one or two concepts, which may be combined on television: travel through food and “cook like a chef”, as Knight from Canada says.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-ENGLISH - UK

Ainsley's Friends and Family Cookbook
(BBC)

2.-ENGLISH - USA

Surreal Gourmet Bites
Showstoppers and Conversations Starters
Bob Blumer
ISBN: 1-55285-587-2
(Chronicle Books-USA, Whitecap-Canada)

3.-ENGLISH-REST OF THE WORLD

Cook like a Chef
Techniques, Tips and Secrets from the Professional Kitchen to yours
Chris Knight
(Whitecap-Canada)

4.-FRANCE

La Cuisine Antillaise en 4 Volumes
Les Recettes de Babette, Elisabeth de Rozières
Préface par Joel Robuchon – Gourmet TV
Photos: Alexandre Réty
(Editions Didier Carpentier)

5.-GERMAN

Born to Cook – Tim Mälzer
Photos : Jan Peter Westermann
(Mosaik bei Goldmann-Germany)

6.- KOREA

Home Made Royal Cuisine
Han Bokryo – MBC TV
(Chungrim)

7.-NORWAY

Hyttemat Aret Rundt
Wenche Andersen
(Schibsted)

8.-SPAIN - CASTELLANO

Mis Recetas, Cesar Ruiz
Fotografía : David Perez Martin
Introducción : Miguel A.Amodovar
Alfredo Amestoy, Luis Cepeda, Amilibia, Fernando Jauregui
(Belacqua)

9.-SPAIN - CATALAN

Cuina – Solters – Les Millors Receptes
Ismael Prados, El Cuiner mes fresc de TV3
(La Magrana)

10.- SPANISH – LATIN AMERICA

Las Cocineritas
Mi Primer Libro de Cocina
(Utilisima – Argentina)

11.-SWEDEN

Leilas Dinner Tips – Leilas Middagstips
by Leila Lindholm
(Natur Och Kultur)

13.-BEST WOMAN CHEF BOOK

Women chefs deserve more recognition. We created this category in 2003, and the first “Best in the World” winner has been Lea Linster of Luxembourg, also the first woman to win the “Bocuse d’Or” (and still the only one). There are many competitors in 2004, some well known internationally, such as Kirsten Dixon from Alaska, Karen Barnaby from Vancouver, Anne-Sophie Pic from the Rhone Valley in France (two Stars Michelin), and Kim Sohyi in Austria. The “Best in the World” winner receives a bottle of “1270” perfume, created personally by Beatrice Cointreau, for Cognac Frapin. The Frapin family has had vineyards since 1270.

BEST IN THE WORLD

.....*FEBRUARY 11,2005*.....

1.- ENGLISH – UK

Sally Carke’s Book, Recipes from a Restaurant, Shop and Bakery
Sally Clarke
Foreword by Alice Waters
(Grub Street)

2.- ENGLISH – USA

The Winterlake Lodge Cookbook
Culinary Adventures in the Alaskan Wilderness with Kirsten Dixon
Photos: Fred Hirschmann
(Alaska Northwest Books)

3.- ENGLISH – REST OF THE WORLD

The Passionate Cook, The very best of Karen Barnaby,
The Fish House,
Vancouver
(Whitecap-Canada)

4.- FRENCH-FRANCE

Au Nom du Père
Anne-Sophie Pic, Cuisinière à Valence
(Editions Glenat)

5.- GERMAN

Kim – Kim Kocht
Sohyi Kim,
Text by Uschi Korda
Photos : Thomas Apolt
Art Direction : Uschka Jeschko
(D+R Verlag – Editions a La Carte – Austria)

6.- GREECE

Rena Tis Ftelias – Creative Greek Cuisine
Irimi Toyia
(Livani)

7.- ITALY

La Cucina di Anna Gennari, by Anna Gennari

(Libro e passione di una donna chef)

(Edizioni Diabasis)

8.- SPANISH – LATIN AMERICA

Sabores en la Cocina de Mónica Patiño

100 Recetas Prácticas

(AM Editores – México)

9.- SWEDEN

Recipes for all hearts - Alla hjärtans recept

Cecilia Magnusson & Örjan Klein

(MOW, Hjärt & Lungfonden)

14.-BEST FRENCH CUISINE BOOK

There is a strong renewed interest worldwide for French cuisine. Its main positive features are Bistrot cooking, Provence, pastry and desserts, and last but not least, haute cuisine. Anthony Bourdain, the world bestselling author of “Kitchen Confidential” has published the definitive French Bistrot reference book, “Les Halles Cookbook”, with Bloomsbury, the publisher of Harry Potter. Jörg Zipprick has written about Provence and southeast France: he is the writer who first introduced Alain Ducasse, Ferran Adria and Dr.Miguel Sánchez Romera to the Germans. Frederic Madelaine worked with Dalloyau in Japan and now plans his own place for pastry. La Tavola-Marion Michels from Switzerland has helped the Three Star Chef Haeberlin publish in German and French a passionate celebration of Alsace. There are many other good cookbooks this year, our best ever for this category.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-DANISH

Daniels nye kokkeskole
Daniel Letz
(Politiken Boger)

2.-ENGLISH-UK

Come to the Table
A Passion for Eating and French Living
Louise Luiggi
(Piatkus)

3.-ENGLISH-USA

Anthony Bourdain’s Les Halles Cookbook: Strategies, Recipes and Techniques of Classic Bistro Cooking
Anthony Bourdain, with Jose de Meirelles and Philippe Lajaunie
(Bloomsbury)

4.-ENGLISH-REST OF THE WORLD

New French Food
Food Director : Pamela Clark
Photography: Louise Lister
Stylist : Jane Hann
(The Australian Women’s Weekly-ACP)

5.-FINLAND

Chez Dominique
Hans Valimaki
(Otava)

6.-FRENCH - FRANCE

Haeberlin

L'Alsace, Passionnement
Photos: Dave Brühlman
Textes: Simone Mortgenthaler
Design: Benedikt Dittli
Traduction: Irene de Font-Verger
Vin: Serge Dubs
Editeur: Marion Michels
(La Tavola- Suisse)

7.-GERMAN

Süd-Frankreich Küche, Kultur
Cornelia Schinharl, Jörg Zipprick
Photography : Joerg Lehmann
(Gräfe und Unzer-Germany)

8.-ITALY

Formaggi Francesi
Mario Busso, Carlo Vischi
(Edizioni Gribaudo – Il Gusto)

9.- JAPAN

La Patisserie Française
Frederic Madelaine
(Surugadai)

10.- SPANISH – LATIN AMERICA

Grandes Restaurantes – Les Etoiles de Paris – Haute Cuisine-Paris
Diez Grandes Restaurantes de Paris – Arte Culinario, Turismo, Historia de
la Gastronomía
Bilingual English-Spanish
Fernando de Haro – Omar Fuentes
(Arquitectos Editores Mexicanos)

15.-BEST ITALIAN CUISINE BOOK

There have been so many good cookbooks on Italian Cuisine in the past year that it is not surprising that publishers are slowing the output, except in English. But the market is still strong in most countries, though not growing.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-BRASIL

Os Sabores da Sicilia
Maria Montanarini
(Senac)

2.-ENGLISH-UK

Eating Up Italy
Voyages on a Vespa
Matthew Fort
(Fourth Estate)

3.-ENGLISH - USA

Italian Slow and Savory
Joyce Goldstein
(Chronicle Books)

4.-ENGLISH - REST OF THE WORLD

Grossi – Florentino
Secrets and Recipes
Recipes and Food by Guy Grossi
Story by Jan McGuinness
Photography by Adrian Lander
(Viking-Australia)

5.-GERMAN

Original Toskanische Küche
Emanuela Stramana
(Seehamer-Austria)

6.-JAPAN

Slow Food at Yoshimo
Nagamatsu Shinichi and Sayaka
(Heibonsha)

7.-SPAIN - CATALAN

Amb Gust d'Italia
Receptes Italianes
Mariona Quadrada
(Pragma)

16.-BEST LATINO CUISINE BOOK

There are more and more Latino Cuisine books in the United States much less in other countries, where the tex-mex and latino trend is not increasing.

BEST IN THE WORLD

..... February 27,2004.....

FINALISTS

1.- DUTCH

Cantina – Mexican Cooking
Monique Van Esch, Jean Pierre Vincken
(Miller-Holland)

2.-ENGLISH - USA

The Habana Café Cookbook
Josefa Gonzalez-Hastings
(University Press of Florida)

17.-BEST MEDITERRANEAN BOOK

It is now recognized that the Mediterranean lifestyle is a goal shared by many on different continents. The Mediterranean diet has been launched and promoted by Americans led by Dun Gifford of “Oldways”, convincing everyone, including Chinese, Japanese, or even Latin Americans. Mediterranean cookbooks can touch your heart, such as the Corsican Prospect book, or challenge your intellect, such as the Ducasse Mediterranean Grand Livre. Others, from Japan, Sweden and elsewhere are again very different: everyone can find a different Mediterranean, and be happy. Maybe this is the Mediterranean secret, to be open, sharing and tolerant, all around the table.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-CROATIA

Poetic Memory of the Mediterranean by Veljko Barbieri
(Profil)

2.-ENGLISH - UK

Recipes from Corsica
Rolli Lucarotti
(Prospect Books)

3.-ENGLISH - USA

From Tapas to Mezze : Small Plates from the Mediterranean
Joanne Weir
(Ten Speed)

4.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

Mediterranean Kitchen
Design Concept and Design : Vivien Valk
Editorial Director : Diana Hill
Senior Editor : Margaret Malone
Publisher : Kay Scarlett
(Murdoch Books – Australia)

5.-FRENCH - FRANCE

Le Grand Livre de Cuisine de la Méditerranée, d'Alain Ducasse
Frank Cerutti,
Laurent Kakotour, Philippe Gollino
Christophe Martin, Olivier Berger
Photographies: Thomas Duval
ISBN: 978 295 1647 367
(Les Editions Alain Ducasse)

6.-GERMAN

Die Maltesische Mittelmeerküche, by Rainer Mitze
Published both in English and German Editions
(Umschau-Germany)

7.-GREECE

Greek Culinary Tradition – The Past Lingers On
Alexander Yotis
Efthymios Kalosakas
Achilleas Panagoulis
Bilingual Greek and English
Editor : Nicolas Velissaropoulos
(Le Monde – Les Livres du Tourisme – Greece)

8.-JAPAN

Pica Pica Pintxos
Josep Barahona Viñes
Photographer: Haruko Amagata
(Shibata)

9.- SPAIN - CATALAN

Pinotxo
La Vida i La Cuina a la Boqueria, by Jordi Asin Bayén, Xavier Hernández
(Viena Edicions)

10.- SWEDEN

Olive oil guide - Olivoljeguiden
Johan Blanche
(Kaibobi)

18.-BEST ASIAN CUISINE BOOK

Asian cuisine is rapidly challenging Italian cuisine as the worldwide favorite cuisine after everyone's national cuisines. Asian and Italian cuisines share the same positive aspects : more and more emigrants, many cheap ingredients usually available, easy and quick recipes. There is however more recognition for high level Asian cuisine than Italian. Then, Chinese, Japanese, Thai, Malaysian or Indian cuisines help each other. There is also a whole generation of Western chefs who have working experience in Asia, and help its culinary growth.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-ENGLISH - UK

Harumi's Japanese Cooking
Harumi Kurihara
(Conran Octopus)

2.-ENGLISH - USA

The Breath of a Wok
Unlocking the Secrets of Chinese Wok Cooking Through Recipes and Lore
Grace Young and Alan Richardson
(Simon and Schuster)

3.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

Flavours of the Middle Kingdom
The Origins of Traditional Chinese Dishes
Managing Editor: Jamilah Mohd Hassan
Editor: Lydia Leong
Art Direction-Designer: Geoslyn Lim
Photographer: Cedric Lim
(Times – Singapore)

4.-FINLAND

Raku, Japanese Food
Kimmo Jylha
(Otava)

5.- FRENCH - FRANCOPHONE

Didier Corlou's
Vietnamese Cuisine – Ma Cuisine Vietnamienne
Text and Recipes : Didier Corlou
Photographs: Jean François Mallet
Editing (French Version) and Translating (English Version) : Eric Andre
Coordination and Traditional Recipes: Nguyen Thanh Van
Adviser for glossary and traditional cuisine; Nguyen Dinh Rao
Design: Tandt Design
(Sofitel – Vietnam)

6.- GERMAN

Vietnam Küche und Kultur
Susanna Bingemer and Hans Gerlach
Photography : Joerg Lehmann
(Gräfe und Unzer-Germany)

7.- MALAYSIA

Khas Nyonya
Resipi Singapura Unggul
Pn Leong Yee Soo
(Times)

8.- SPANISH – LATIN AMERICA

Cocine con Wok
Recetas de Oriente y Occidente
Lee T.Furinake
(Imaginador – Argentina)

9.- SWEDEN

With a taste of India - Med smak av Indien. Milda dofter och rika smaker
fran Nordindien

Naresh Mehra, Dag Hermelin
(ICA)

19.-BEST BOOK FOR ENTERTAINING

This is one of the few categories that has not seen a real increase in the number of competitors, since 2001. There is much more interest for simple, easy, quick home recipes, than for entertaining. Home cooks entertain for smaller numbers than before. More and more entertaining events are now handled by professional caterers. There are excellent books published in this category, in many countries, such as Denmark, New Zealand or the UK, for instance “Feast” by Nigella Lawson has been a worldwide bestseller, in Europe and America. Picnic from Denmark makes you happy just reading it.

BEST IN THE THE WORLD

..... February 11,2005.....

FINALISTS

1.-DANISH

Picnic
Arlid Sandgren
Fotos: Rodahl Hoppe
(Aschehoug)

2.-ENGLISH - UK

Feast: Food to Celebrate Life
Nigella Lawson
(Random House)

3.-ENGLISH - USA

Essentially Lilly, A Guide to Colorful Entertaining
Lilly Pulitzer and Jay Mulvaney
Photographs by Ben Fink
Illustrations by Izak Zenou
(Harper Resource)

4.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

Feast At Home, Café at Home
Julie Le Clerc
Photography : Bruce Nicholson
(Penguin-New Zealand)

5.- GERMAN

Kochen mit Freunden
Edelgard Prinz-Korte,
Photos: A.Haselhott, M.Grappe
Foodstyling: T.Cordes, F. Dürbusch
Graphics: Barbara Markwitz
(Zabert-Sandmann-Germany)

6.- ITALY

Santifica le Feste..... A Tavola!
Pietro Semino
(Ancora)

7.- JAPAN

Hana Sushi : Colorful and Fun Sushi for Parties
(Japan Trading Publications)

8.- NORWAY

Fingersmat-Sant
Liselotte Forslin, Jonas Larsson
Photos : Anders Bergersen
(Cappelen)

9.- SPAIN - CASTELLANO

Festeja la Navidad
Carlos D.Cidón
(Everest)

20.-BEST VEGETARIAN BOOK

The food health scare has not increased. There seem to be fewer vegetarian cookbooks worldwide, except in the US and Northern Europe.

BEST IN THE WORLD

..... ***February 11,2005***.....

FINALISTS

1.-DUTCH

Purely Natural – Puur Natuurlijk, by Jonnie Boer
Photos : J.Barteldsman
Text : Nikoreman
(Waanders Je Zwolle-The Netherlands)

2.-ENGLISH - UK

The Accidental Vegetarian
Delicious Food Without Meat
Simon Rimmer, from Greens Restaurant
(Cassell)

3.-ENGLISH-USA

The Imus Ranch – Cooking for Kids and Cowboys
Deirdre Imus
(Rodale)

4. GERMAN

Die Poesie der Vegetarische Küche
Ralf Kabelitz
(At Verlag – Switzerland)

5.-JAPAN

Vegetarian Recipes
Traditional Recipes without Meat nor Fish.
Kano Yumiko
(Shibata)

6.-SPAIN - CASTELLANO

Recetas con Algas Atlanticas
107 Platos Vegetarianos Faciles y Sabrosos
Maria Niubó Caselles
(Algamar)

7.- SWEDEN

Nutrition and Health, with special recommendations to vegetarian food
Näring och hälsa. Med speciella hänvisningar till vegetarisk kost
Ulla Johansson
(Studentlitteratur)

21-A.-BEST COOKBOOK PHOTOGRAPHY

Cookbooks have more and more photos, often colour for the recipes, and black and white for portraits and the kitchens. In some cases photos take over 75% of the space of the cookbook, rewarded by strong acceptance by the readers. There is an increasing influence of fashion and design on food photography, which now is exhibited in art galleries. In many cases, the photography is the key to the sales.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-BRASIL

O Pao Na Mesa Brasileira
Arthur Bosisio, Raul Giovanni Da Motta Lody
Photos: Humberto Medeiros
(Senac)

2.-CHINESE

141 Best Recipes for the Family, by Xu Rui Xing
Photos by Toku Chao
(Beijing Scientific Publishing)

3.-DANISH

Picnic
Arlid Sandgren
Fotos: Rodahl Hoppe
(Aschehoug)

4.-DUTCH

Noordzeevis voor gourmets Zeesterren, by Karel Puype
Reportage Photo: Norbert Maes
Food Photographer: Stephane Verheye
ISBN: 90-5856-139-9
(Stichting Kunstboek)

5.-ENGLISH – UK

Trattoria
Relaxed Italian Recipes for Home Cooks
Maxine Clark
Photography : Martin Brigdale
(Ryland Peters Small)

6.-ENGLISH - USA

All About Apples
A Tasting Menu from Scott Carsberg of Lampreia
(Tasting Menu.Publishing)

7.- ENGLISH – REST OF THE WORLD

Sex in the Kitchen
Opel Khan
Photography : Georgie Cole
Graphic Designer: Emma Nelson

Cover : Opel Khan
(Best Seller Publishing – Australia)

8.-FRENCH - FRANCE

Cru
Lindsay et Patrick Mikanowski
Photographies by Grant Symon
(Flammarion)

9.- FRENCH – REST OF THE WORLD-FRANCOPHONE

Soupes, d'ici et d'ailleurs
Recettes et Savoir Fair
Karin et Pia Messerli
Photos : Jérôme Bischler
(Producteurs Suisses de Lait – Werd Verlag – Switzerland)

10.-GERMAN

Haeberlin
Elsass – Meine Grosse Liebe
Photos : Dave Brüllmann
Textes: Simone Morgenthaler
Design: Benedikt Dittli
Translation: Irene de Font-Verger
Wine: Serge Dubs
Editor: Marion Michels
(La Tavola – Switzerland)

11.-GREECE

Aromatic Cuisine : Cooking with Herbs and Spices
Vangelis Driskas
Photography : Andreas Efstathiou
(Patakis)

12.- ITALY

Arte e Scienza del Servizio
Heinz Beck, Umberto Giraud, Simone Pinoli, Marco Reitano
Fotografia Janez Puksic
ISBN: 88-86174-45-4
(Bibliotheca Culinaria)

13.-JAPAN

The Idea for Dishing up into big plates in Japanese Cuisine
Itaro Enoki
Photography : Eiichi Takahashi
(Shibata)

14.- NORWAY

Food and Love
Matten Og Kjaerligheten
Stian Jacobson
Photography : Trygve Indrelid
(Schibsted)

15.- SPAIN - CASTELLANO

Cocinar Lo Menos Posible
Xaboer Gutiérrez
Fotografias : Mikel Alonso

(Everest)

16.- SPANISH – LATIN AMERICA

Grandes Restaurantes – Les Etoiles de Paris – Haute Cuisine-Paris
Diez Grandes Restaurantes de Paris – Arte Culinario, Turismo, Historia de
la Gastronomía
Bilingual English-Spanish
Fernando de Haro – Omar Fuentes
(Arquitectos Editores Mexicanos)

17.- SWEDEN

More than just applecake - Mer än bara äppelkaka
Claes Karlsson
Photos : Pepe Nilsson
(B. Wahlströms)

18.- TURKEY

Bir Yemek Masali
Anatolian Cuisine Cookbook,
Sahrap Soysal
(Dogan Kitap)

19.- VIETNAM

Didier Corlou's
Vietnamese Cuisine – Ma Cuisine Vietnamienne
Text and Recipes : Didier Corlou
Photographs: Jean François Mallet
Editing (French Version) and Translating (English Version) : Eric Andre
Coordination and Traditional Recipes: Nguyen Thanh Van
Adviser for glossary and traditional cuisine; Nguyen Dinh Rao
Design: Tandt Design
(Sofitel Metropole Hanoi)

21 B.-BEST COOKBOOK ILLUSTRATIONS

Artist illustrations do not age as quickly as photography. There is an increase in the number of food books with talented illustrators, in France, Spain, the US, etc. Authors of the text often choose artists they feel close to, rather than photographers who are usually closer to the publishers.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-BRASIL

No Rastro de Afrodite
Plantas Afrodisiacas e Culinaria
Gil Felipe
Illustrations : Maria Cecilia Tomasi
(Senac)

2.-ENGLISH-USA

How's The Squid? A Book of Food Cartoons
Jack Ziegler . Illustrator, Cartoons in the New Yorker
(Abrams)

3.-FRANCE

De la Mer à l'assiette, by Gerard Allemandou
Recettes du Restaurant La Cagouille
Aquarelles de Serge Benbouche
(Editions du Pacific)

4.-GERMAN



Worüber unser Gaumen lacht by Andrea Kühbacher und
Manfred Schlapp
Illustrations : Paul Flora
(Franck P.van Eck – Liechtenstein)

5.-SPAIN - CASTELLANO

Fabulas Culinarias con Moralejas en su Salsa
Lourdes Soriano y Benitez de Lugo
Ilustraciones –borrominas de Fernando Garciamos
(Montesano)

22.- BEST COOKBOOK DESIGN

Cookbook design has changed very quickly during the past ten years, except in the US. The Australians were the pioneers thanks to Visnja Brdar for instance, but today publishers should watch new cookbooks design from Japan, Holland, Spain, France, Germany and Scandinavia. At the “Gourmand World Cookbook Awards” in Sweden in February 2005, there will be a special focus on design.

Cookbook design winners will be exhibited and honoured.

BEST IN THE WORLD

..... ***February 11,2005***.....

FINALISTS

1.-CHINESE

Famous Restaurant Delicacies
New Dishes Collections from Chong Quing Jia Zhou
Garden Restaurant
Edited by Restaurant Manager Mrs Feng Hong Jiao
Recipes from 6 Chefs
(Chong Quing Publishing House)

2.-DANISH

Kaffe
Rasmus Kjaer, Jens Henrik Thomsen
Fotos: Jes Bausmann
(Aschehoug)

3.- DUTCH

Lekkah!
Pierre Wind
Marnix RueB
(Tirion-The Netherlands)

4.-ENGLISH - UK

Food and Travel Asia
Text, Photos and Design : Alastair Hendy
(Mitchell Beazley)

5.-ENGLISH - USA

The Provence Cookbook – 175 Recipes and a Select Guide to the Markets,
Shops and Restaurants of France’s Sunny South
Patricia Wells
Designed by Joel Avirom and Jason Snyder
Design Assistant : Meghan Day Healey
(Harper Collins)

6.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

Something Italian,
Maurizio Terzini
(Lantern – Australia)

7.- FRENCH - FRANCE

Les Sept Péchés du Chocolat

Recettes Laurent Schott
Photos: Thomas Delhemmes
(Hachette Pratique)

8.- FRENCH-REST OF THE WORLD - FRANCOPHONE

Gerard Rabaey
Le Pont des Delices
Recettes de Gerard Rabaey,
Rédigées en Collaboration avec Jean-Luc Ingold
Photographies : Pierre-Michel Delessert
Conception Graphique: Oscar Ribes
(Favre-Switzerland)

9.-GERMAN

Christian Bau, Das Kochbuch
Innovation Durch Tradition
Herausgeber Thomas Ruhl
ISBN 3-86528-203-2
(Umschau-Germany)

10.- ITALY

La Cucina Futurista – La Cucina Liberty
Maria Salerni
(Libri Liberi)

11.- JAPAN

Wagashi – The Graphics of Japanese Confection, Book and Cover Design
Kaluya Takaoka
Text by Takahashi Matsuo
Photography by Yoda Hitoshi
(Pie Books)

12.- SPAIN - CASTELLANO

Clorofilia
Andoni Luis Aduriz
Design : Santos Bregaña, Anne Ibañez Guridi
Photography : José Luis López de Zubiria
Coordinación: David de Jorge
(Cuadernos Mugaritz de Gastronomía)

13.- SPAIN - CATALAN

Grans Cuiners, Grans Artistes, Grans Escriptors,
100 Plats I Menges de la Cuina Catalana que Cal Coneixer
(Edicions 62)

14.- SWEDEN

Pontus by the book Smaker, dofter och recept fran det gröna huset
Pontus Frithiof
(Atlantis)

15.- TURKEY

Bir Yemek Masali
Anatolian Cuisine Cookbook,
Sahrap Soysal
(Dogan Kitap)

23.-BEST CULINARY HISTORY BOOK

There is a broad worldwide public for serious culinary history. The best writers make their research very entertaining and interesting to readers. The subjects of the books are also challenging, for instance “The Food of the Americas, Native Recipes” by the Smithsonian National Museum of the American Indian (Ten Speed), or “The World Atlas of Cuisine and Gastronomy” (Autrement-France), that summarizes with stunning maps the global food history and geography of the world.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-BRASIL

**No Rastro de Afrodite
Plantas Afrodisiacas e Culinaria
Gil Felipe
Illustrations : Maria Cecilia Tomasi
(Senac)**

2.-DANISH

**Sonderho Kro
Maden Og Steder
Birgit Sorensen
Fotos: Poul Ib Henriksen
(Aschehoug)**

3.-DUTCH

**Forgotten Vegetables and Fruit
Wouter Keersmaekers, Filip Verheyden
Photos : Tony Leduc
(The House of Books – Belgium)**

4.-ENGLISH - UK

**The People’s Chef, Alexis Soyer, A Life in Seven Courses
Ruth Brandon
(John Wiley)**

5.- ENGLISH – USA

**Foods of the Americas : Native Recipes and Traditions
Fernando and Marlene Divina, The Smithsonian National Museum of the
American Indian
(Ten Speed)**

6.- ENGLISH – REST OF THE WORLD

**Cupboard Love
A Dictionary of Culinary Curiosities
Mark Morton
(Insomniac Press – Canada)**

7.- FINLAND

Great Grandmother's Kitchen, by Mr. Kai Linnila, Ms.Hanna Pukkila
The story is based on Mrs Elsa Helminen's, Cookery Year 1896
ISBN: 951-556-046-2
(Helmi Publishers)

8.- FRENCH – FRANCE

Atlas Mondial des Cuisines et Gastronomies
Une Geographie Gourmande
Préface de Jean-Robert Pitte
Postface de Michel Bras
Gilles Fumey-Olivier Etcheverria
(Autrement)

9.- GERMAN

DDR Kochbuch
Barbara und Hans Olzen
(Komet-Germany)

10.- GREECE

Ancient Greek Food
Sophia A Souli
Photos : Miliaris Ericos
(Psichalos)

11.- ITALY

Santifica Le Feste.....A Tavola!
Tradizioni e Menu
Pietro Semino
(Ancora)

12.- KOREA

Home Made Royal Cuisine
Han Bokryo – MBC TV
(Chungrim)

13.-RUSSIA

Ruskaia Pravoslavraia Kulinaria
Russian Orthodox Cuisine
(Kharvest-Minsk)

14.-SLOVAKIA

The Country of Old Presbourg-Bratislava, by
Presporka
(Matice Slovenska)

15.- SPAIN - CASTELLANO

La Cocina de la Casa Real
Los Mejores Menus Privados, de Bodas y Banquetes de los Borbones desde
el Siglo XVIII
Eva Celada
(Belacqua)

16.- SPAIN - CATALAN

La Cuina del XVIII,
Receptari actualitzat per Gloria Baliu
Textos d'Ignasi Riera
Il·lustracions de Lluisa Jover

(Samaranch Disseny Graphic)

17.- SPANISH – LATIN AMERICA

**La Flor Morada de los Andes, Historia y receta de la Papa y otros
tuberculos y raices, 240 recetas**

Sara Beatriz Guardia

(Universidad de San Martin de Porres – Perú)

18.- SWEDEN

Berns

Lennart Jarnhammar

(Grand Hotel Holdings)

24.- BEST CHOCOLATE BOOK

To sell well, cookbooks have to combine a clear concept, a real author, and excellent format and design appropriate for the subject, all this at a cheap price. This is better demonstrated in the chocolate book category which has bestsellers in many countries. We recommend that publishers see this year's Catalan chocolate book, or the French one: the beautiful very large French book follows the kangaroo concept, with a very small reproduction of the big book, in a special pocket hidden in the back cover, to take to the kitchen.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.- SPAIN – CATALAN

El Plaer de la Xocolata

La Historia i la Cultura de la Xocolata a Catalunya

Maria Antonia Marti Escayol

(Cossetania)

2.-ENGLISH-UK

The Chocolate Connoisseur

Chloe Doutre-Roussel

(Piatkus)

3.-ENGLISH-USA

Pure Chocolate: Divine Desserts and Sweets from Seattle's Famed

Chocolatier Frank Bigelow, with Helene Siegel

(Broadway Books)

4.-FRENCH - FRANCE

Les Sept Péchés du Chocolat

Recettes Laurent Schott

Photos: Thomas Delhemmes

Directeur Hachette Pratique : Stephen Bateman

(Hachette Pratique)

5.-NORWAY

Sverres Sjokolade

Sverre Saetre

Photographer : Christian Brun

(Cappelen)

6.-SPANISH – LATIN AMERICA

Pasión por el chocolate

Miriam Becker

(Atlantida – Argentina)

25.- BEST BREAD BOOK

After several years of strong increase, the number of bread books is now stable. The interest is worldwide, with excellent books this year from Brasil to France or Germany. Most of these books appeal as much to professionals as to the public, and they are often bilingual, in English and another language.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-BRASIL

O Pao Na Mesa Brasileira
Arthur Bosisio, Raul Giovanni Da Motta Lody
Photos: Humberto Medeiros
(Senac)

2.-ENGLISH-UK

100 Great Breads
Paul Hollywood
Cover by Neil Barclay
(Cassell)

3.-ENGLISH - USA

The Panera Bread Cookbook: Breadmaking Essentials and Recipes from
America's Favorite Bakery-Cafe
Panera Bread Team
Recipes by Ward Bradshaw, Joel Cammett
Foreword by Peter Reinhart
(Clarkson Potter)

4.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

Bread, Behind the Scenes
Le Pain, l'envers du décor
Frederic Lalose
Foreword : Christian Vabret
Photographies: Moussa Elibrik
Text in English and French
(Les Editions de L'If – France)

5.-FRENCH – FRANCE

Pain Couture, by Jean Paul Gaultier
Direction Artistique : Luca Stoppini
Textes: Gerard Lefort
Photo: Luca Stoppini
Bilingual in English and French
(Fondation Cartier pour l'Art Contemporain – Actes Sud-France)

6.-GERMAN

Ein Brot Im Kornfeld by 7 apprentices of the Group of companies Sigloch
(Sigloch-Germany)

7.- JAPAN

Bread to Make at Restaurant and Café

Atsushi Kondo

(Shibata)

8.- NORWAY

Brod

Sidsel Hjelme

Photo: James Hudson

(Cappelen)

9.- SWEDEN

Bread

Jan Hedh

(Prisma)

26.-BEST BARBECUE BOOK

Barbecue is very important to cooking, as it is often the way to interest men and children in the process. It also brings back the family together at the same table, and sharing is a key ingredient. There are now good barbecue books everywhere, in the US and Latin America of course, but also in the UK or even Scandinavia.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-ENGLISH - UK

Grilling Genius
Smokin' Hot Tips for Every Day of the Year
Scott Givot
(MQP)

2.-ENGLISH - USA

All About Braising – The Art of Uncomplicated Cooking
Molly Stevens
(Norton)

3.-ENGLISH-REST OF THE WORLD

Outdoor Food – Buitelugkos in Afrikaans
Carmen Niehaus
(Human Rousseau – South Africa)

4.-MALAYSIA

Barbeku Bagus
Carol Selva Rajah
(Times)

5.-SPANISH-LATIN AMERICA

Consejos y Secretos para hacer la mejor carne del mundo.
El asado argentino
Jacinto P.Nogues
(Imaginador-Argentina)

27.-BEST FOOD LITERATURE BOOK

The cultural and creative aspects of food are at their best with food literature which is enjoying a boom worldwide. Contests and books of food short stories are now everywhere. Some chefs stories show they can be real writers, such as Mikuni from Japan. Most good food literature is written from the heart by journalists, for instance Vir Sanghvi from India or Mimi Sheraton from the US.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-BRASIL

Jantares de Mesa e Cama
Alexandra Forbes
(Marco Zero)

2.-CROATIA

Eating with Love
(Profil)

3.-DANISH

La Glace
12 Cakes for 12 Fairy Tales, One for each Month of 2005, The Year of
Andersen 200th Birthday.
Marianne Stagetorn Kolos, and HC Andersen
In English or Danish
(P.P.Forlag-Denmark)

4.-DUTCH

Mag Pure Chocolate Wel Vragen Over Vermageren
Chris Kerfs
(Garant)

5.-ENGLISH - UK

The Apologist
The hardest word just got a little easier....
Jay Rayner
(Atlantic Books)

6.-ENGLISH – USA

Eating My Words
Mimi Sheraton
(Harper Collins)

7.- ENGLISH – REST OF THE WORLD

The Taste of Memory
Food and Gardens have taken Marion Halligan to some Surprising Places
Marion Halligan
(Allen and Unwin-Australia)

8.-FRENCH – FRANCE

A Table
Collection l'Astrée

(Editions Delphine Montalant)

9.-GERMAN

Drei Damen und mein Herd

Rezepte und Geschichten aus dem Leben eines Genießers

Christoph Wagner

(Deuticke-Austria)

10.-INDIA

Rude Food – The Collective Food Writings

Vir Sanghvi

(Penguin)

11.- ISRAEL

The Cooking of Stories, Short Stories and Recipes

La Cuisine de Légende, Contes et Recettes

Shoula Modan

(Modan Publisher)

12.-ITALY

Coccode in Grattacielo

Attenzione: Contiene Pantagruelina!

Enrico Fortunio

(Manuscript)

13.-JAPAN

My Philosophy of Cuisine, A tribute to my five Masters.

La Philosophie de la Cuisine

Mon Homage à mes Cinq Maitres à Penser: Girardet, Jean et Pierre

Troisgros, Paul Haerberlin, Jean Delaveyne et Alain Chapel

Kiyomi Mikuni

(Sheishun)

14.- NORWAY

Til Bords I Babettes Gjestebud

Karen Blixen, Sverre Mogstad, Odd Ivar Solvold

ISBN: 8292496-114

(Kom Forlag)

15.- SLOVAKIA

The Diners of the Man of the Lakes, The Cookery of Presbourg-Bratislava

Peter Sevcovic

(Pristrojova Tecnnika)

16.- SPAIN - CASTELLANO

De Sabores y de Amores,

Manuel Julbe,

Ilustraciones por Xose Cobas

(Everest)

17.- SPANISH – LATIN AMERICA

Sabores y Saberes. Comida Campesina Andina

Ana Maria Fries

(Pratec – Perú)

18.- SWEDEN

Food Noir. Food, murder and myths - Mat, mord och myter

Mons Kallentoft (Natur och Kultur)

28.- BEST BOOK FOR FOOD PROFESSIONALS

If cookbooks take six months to eighteen months to write and publish, books for food professionals take usually at least three years to make. They are a large investment, often rewarded with great sales, over a long period of time. Some books target a national audience first, such as our English-UK or English-US winners this year. Sarah Labensky, President of IACP, has been for years the bestselling author for food professionals in the US. Others are universal, such as the masterpiece on service written by German chef Heinz Beck and his team from La Pergola Restaurant in Rome, Italy.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-DUTCH

Het Proefboek
De Eisentie van Smaak
Peter Klosse
(Tirion-The Netherlands)

2.-ENGLISH-UK

A Cook's Dictionary, by Charles Sinclair
(Bloomsbury)

3.-ENGLISH-USA

On Baking – A Text Book of Baking and Pastry Fundamentals
Sarah R. Labensky, CCP, with Eddy Van Damme, Priscilla Martel, Klaus
Tenbergen
Photographs by Richard Embery
Drawings by Stacey Winters Quattrone and William E.Ingram
(Pearson-Prentice Hall)

4.-ENGLISH – REST OF THE WORLD

Bread, Behind the Scenes
Le Pain, l'envers du décor
Frederic Lalose
Foreword : Christian Vabret
Photographies: Moussa Elibrik
Text in English and French
(Les Editions de L'If – France)

5.-FRENCH - FRANCE

Pate à Choux
Tradition et Evolution
Jean Philippe Walser
Jean Michel Zapart
(Editions Jerome Villette)

6.-GERMAN

Housekeeping
Andrea Pfleger

(Trauner-Austria)

7.-GREECE

Educational and Professional Bakery

A.Zisopoulos, T.Pagiatakis, A.Protopsaltis, M.Saravas, I.Tsavos

Editor: Nicolas Velissaropoulos

(Le Monde-Les Livres du Tourisme – Greece)

8.- ITALY

Arte e Scienza del Servizio

Heinz Beck, Umberto Giraud, Simone Pinoli, Marco Reitano

Fotografia Janez Puksic

ISBN: 88-86174-45-4

(Bibliotheca Culinaria)

9.- JAPAN

Pâtisserie Française – French Pastry for Professionals

Kawakita Sueichi

(Shibata)

10.- SPAIN - CASTELLANO

La Cocina al Vacío

Joan Roca, Salvador Brugués

Dirección Editorial : Celia Pujals

Dirección Artística : Xavier Corretje

Fotografía : Francesc Guillamet

(Montagud)

29.- BEST SERIES OF FOOD BOOKS

Cookbook series are very important for publishers who want continuing success over a long time. Many try to build it through the authors, while others focus on the format. The world bestsellers are probably the Williams Sonoma books, or the Marie Claire - Donna Hay cookbooks from Australia. Other series are successful nationally or regionally such as the cookbooks of Japan Trading Publications or Times-Marshall Cavendish from Singapore.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-ARABIC

Cooking Series
Yasmine El Sherbiny
(Hala Publishing – Egypt)

2.-CHINESE

Xing Ji Series, by Yang Liu
Best Hot Dishes, Best Flour Sculptures, etc
(Hunan Technical Publishing)

3.- ENGLISH - USA

Williams Sonoma Foods of the World
Barcelona by Paul Richardson
Florence by Lori de Mori
Paris by Marlina Spieler
San Francisco by Janet Fletcher
(Oxmoor House)

4.- ENGLISH – REST OF THE WORLD

Flavours of the Street
Turkey – Hande Bozdogan
Photographs by Ahmed Tozar
Coming soon : Flavours of the Street : Chiang Mai, India, Indonesia,
Malaysia, Vietnam
(Times Editions-Singapore)

5.- GERMAN

Lexicon der Saucen, Kräuter, Cocktails
(Komet-Germany)

6.-JAPAN

Quick and Easy Series:
Soy milk Desserts, Favorite Japanese Dishes, Taste of Tofu, etc.
(Japan Trading Publications)

7.-RUSSIA

Step by Step Cookbook Series
(Arkaim-Ural)

8.- SPAIN - CASTELLANO

Cocina Express
Cris Lincoln

(El Pais Aguilar)

9.-SWEDEN

Culinary Dictionaries - Kulinariskt ficklexikon

Hans Hildorsson

(Compertus)

30.- BEST CHEESE BOOK

The interest for cheese books has expanded now to the whole world, with many excellent books in the USA, Finland, Italy, etc. The consumption of milk based food is increasing worldwide, and there seems to be a future both for artisanal and industrial cheeses.

BEST IN THE WORLD

..... ***February 27, 2004***.....

FINALISTS

1.- ENGLISH - USA

Great Grilled Cheese: 50 Innovative Recipes for Stovetop, grill and sandwich maker

Laura Werlin

(Stewart Tabori Chang)

2.-FINLAND

Herkuttelijan Juustokirja

Jukka Sinivirta

(Otava)

3.- GERMAN

Raclette, Fondue, Heisser Stein

Die Besten Rezepte

(Trautwein-Germany)

4.- ITALY

Formaggi Francesi

Mario Busso, Carlo Vischi

(Edizioni Gribaudo – Il Gusto)

5.- SPAIN - CASTELLANO

Para Amantes del Queso

Luisa Kirchheim

(Oceano Ambar)

31.-BEST COOKBOOK COVER

The gourmet shops “Hediard” of Paris started the “Best Cover Award” for their 150th Anniversary in 2004. It is an important award, as studies show that the cover weighs at least 40% in the decision making process of buying a cookbook. It is most instructive for publishers to see the range of creative covers, from Australia to France, Germany or Japan. The winners will be exhibited in Sweden in February 2005.

BEST IN THE WORLD

..... ***February 11,2005***.....

FINALISTS

1.-BRASIL

O Pao Na Mesa Brasileira
Arthur Bosisio, Raul Giovanni Da Motta Lody
Photos: Humberto Medeiros
(Senac)

2.-DUTCH

Zalm, Vers Gerookt en Uit Blik-Salmon, Delicious Recipes
Kati Debecker
Photos: Kris Vlegels
(The House of Books – Belgium)

3.-ENGLISH-UK

The Mediterranean Cook
Paul Gayner
Photographs by David Munns
(Jacqui Small)

4.- ENGLISH – USA

The Palm Restaurant Cookbook,
By Brigit Légère Binns
(Running Press)

5.- ENGLISH – REST OF THE WORLD

Sex in the Kitchen
Opel Khan
Photography : Georgie Cole
Graphic Designer: Emma Nelson
Cover : Opel Khan
(Best Seller Publishing – Australia)

6.- FRENCH -FRANCE

J’en veux encore !, Trish Deseine
Photographies : Sylvain Thomas
(Marabout)

7.- GERMAN

Kochen = Kunst

Melanie Brugger

**Fotografiert von Matthias Auer und Thomas Zwysig
(Orell Füssli – Switzerland)**

8.-JAPAN

Dog's Café – Sophisticated Recipes

Specially Adapted for Your Dog

Morita Ikui

(Bunka)

9.- NORWAY

Fingersmat-Sant

Liselotte Forslin, Jonas Larsson

Photos : Anders Bergersen

(Cappelen)

10.- SPAIN - CASTELLANO

La Alta Cocina Vasca en Miniatura, Pinchos y Picas

Reio Garcia Amiano

Diseño: Pilar Herrero Gorrotxategi

Fotografía : Mikel Alonso

(Pagina)

11.- SPAIN - CATALAN

De La Terra Al Rebost

Un Passeig Gastronomic per la Provincia de Barcelona

Judith Calix, Cristina Serret

Photos: Txema Salvans, Becky Lawton, Carmen Vila, Patxi Uriz

Director: Tana Collados

(Diputació de Barcelona)

12.-SPANISH – LATIN AMERICA

La Cocina, El Alma de Chile

(Pontificia Universidad de Chile – Asociación AFP)

13.-SWEDEN

Appels in Sweden, 224 varitys of apples

Äpplen I Sverige. 224 äppelsorter I text och bild

Häkan Svensson, Kent Kastman

(Prisma)

32.- BEST GUIDES

There seem to be an ever expanding number of guides, from the “Louis Vuitton Guides” for high class living in the capital cities (their “New York Guide” celebrates their 150th Anniversary), to the guides to “Halal Food Around the World”, published from Malaysia.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-BRASIL

Tam Foto Gourmet
Sao Paulo, Rio de Janeiro
(Tam Foto)

2.- ENGLISH – REST OF THE WORLD

Louis Vuitton City Guide 2004 – New York 150th Anniversary of Louis Vuitton First Edition.
Publication Director: Isabelle des Garets
Editorial Director: Paul-Gerard Pasols
(Louis Vuitton Malletier-France)

3.- FRENCH - FRANCE

Le Guide des Boulangeries de Paris
Augustin Paluel-Marmont, Michel de Rovira
(Les Editions de l’If)

4.- GERMAN

A la Carte 2005 - Österreichs
Gourmet – Führer
Herausgegeben von Hans Schmid und Christian Grünwald
(D+R.Verlag-Austria)

5.- MALAYSIA

The Halal Food International Guide Book Series
Over 100 Outlets in various cities around the world
Kuala Lumpur, English and Arabic versions, London, Australia, Thailand, Singapur.
The world’s first serie of Halal Food Restaurants Guides
Coming Soon: Dubai, Canada, USA East Coast, New Zealand, France :
Halal Drinks
(Kaseh Dia)

6.- SPAIN – CASTELLANO

La Rioja, Mesas de Calidad y sus Recetas
Obra Colectiva,
Coordinador General : José Javier Urroz Arancibia
Textos: Javier Urroz
Fotografía: Manu de Alba
(CRE-COM)

7.- SWEDEN

Olive oil guide - Olivöljguiden Johan Blanche (Kaibobi)

33.- BEST FOOD SECTOR CORPORATE BOOK

We estimate that up to a third of the cookbooks published are now financed directly or indirectly by corporations, with advanced sales, product placement or sponsoring. Most big publishers have busy special departments for these books. Even though some media will not review them, they are important for authors and publishers. These books are often excellent as they are produced with adequate means, and the sales show that readers accept them if they are good in quality, and well distributed.

BEST IN THE WORLD

..... ***February 11,2005***.....

FINALISTS

1.-ENGLISH - UK

The Wagamama Cookbook
Hugo Arnold
(Kyle Cathie)

2.- ENGLISH – USA

Chocolate Bar
Matt Lewis, Alison Nelson
(Running Press)

3.- FRENCH - FRANCE

Hediard, La Cuisine des Épices,
Les Moments Gourmands
(Hachette)

4.- GERMAN

Ahoj-Brause-Frigeo by Dorothea Cerpnjak
(Buchverlag Für Die Frau-Germany)

5.- SPAIN – CASTELLANO

Viena Capellanes 1873-2003
130 Años de una Empresa Familiar
Prólogo : Pio Caro Baroja
Texto: Ada Simón
Fotografías: Esteban Lence Garrido, Esther del Coso
(Viena Capellanes)

34.- BEST FIRST COOKBOOK

Every year as “Special Award of the Jury” we have been rewarding some first cookbooks, sometimes self published, to recognize talent and effort. For the first time in 2004 we have created a special category to encourage publishers to take the risk to publish new authors.

BEST IN THE WORLD

..... *February 11,2005*.....

FINALISTS

1.-ENGLISH - UK

Starters, Adaptable Recipes for a fresh Approach
Shane Osborn
(Quadrille)

2.- ENGLISH – USA

Baking at High Altitude
Randi Lee Levin
The Muffin Lady’s Old Fashioned Recipes
(The Muffin Lady)

3.- ENGLISH – REST OF THE WORLD

The Cannery – Seafood House Cookbook
Frederic Couton
(Douglas McIntyre – Canada)

4.- FRENCH - FRANCE

La Bouillabaisse
Lou Bouil – Abaïso
Un Plat, Un Emblème, Un Art de Vivre
Brigitte Poli et Dominique Samanni
(Benezet)

5.- GERMAN

Das Grosse Kochbuch der Vegetarischen Köstlichkeiten
Herta Gal
Photos : Natalia Eck
(Books on Demand-Germany)

6.- PORTUGAL

Receitas de Opera
Diana Mendonça
(101 Noites)

7.- SPAIN - CASTELLANO

El Aguacate – Cien Recetas Escogidas
Sara Gutiérrez Caballero
(Maikalili)

8.- SPAIN - CATALAN

La Cuina que No Amoina
Mireia Carbó
Proleg de Llorenc Torrado

(Viena Edicions)

9.- SPANISH – LATIN AMERICA

Cocina para Enamorar

Rodrigo Trincado

(Edebe – Chile)

10.- SWEDEN

Appels in Sweden, 224 varitys of apples

Äpplen I Sverige. 224 äppelsorter I text och bild

Håkan Svensson, Kent Kastman

(Prisma)